

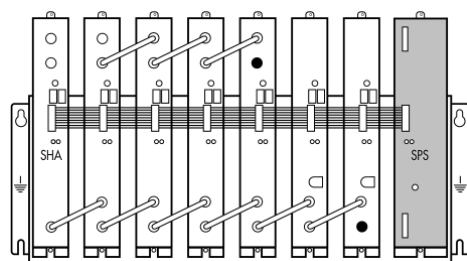
- E** FUENTE DE ALIMENTACIÓN
- D** NETZTEIL
- F** ALIMENTATION
- GB** POWER SUPPLY
- I** ALIMENTAZIONE
- P** FONTE DE ALIMENTAÇÃO



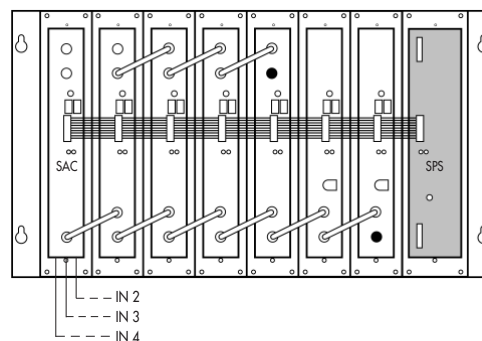
## SPS 8000

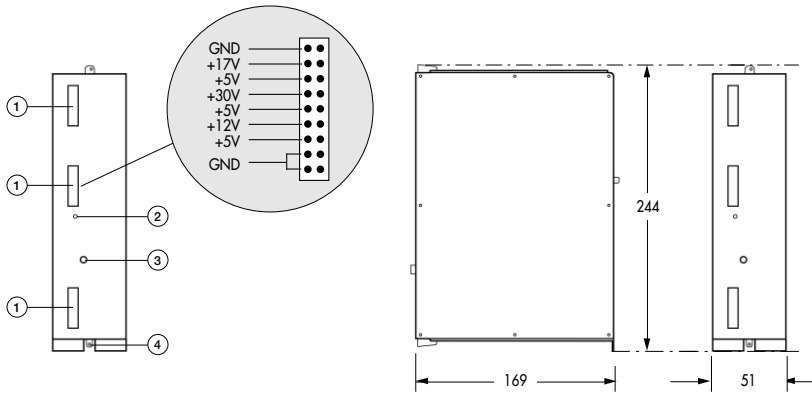
| <b>E</b>  | <b>D</b>  | <b>F</b>                                  | <b>UK</b>                            | <b>I</b>                                  | <b>P</b>                             |     | <b>SPS 8000</b> |     |    |     |
|---|---|---|--------------------------------------|---|--------------------------------------|-----|-----------------|-----|----|-----|
| Tensión de entrada                                      | Netzspannung  | Tension du secteur                        | Mains voltage                        | Tensione di rete                          | Tensão de rede                       | Vac | 187 ÷ 264       |     |    |     |
| Frecuencia de red                                       | Netzfrequenz  | Fréquence du secteur                      | Frequency                            | Frequenza di rete                         | Fréquence du secteur                 | Hz  | 50 / 60         |     |    |     |
| Consumo máx.  | Der maximale Stromverbrauch                               | Consommation maximum                      | Maximum current drawn                | Consumo massimo                           | Consumo                              | W   | 121             |     |    |     |
| Tensiones de salida                                     | Ausgangsspannungen  | Tensions sortie                           | Output voltages                      | Tensioni di uscita                        | Tensões de saída                     | Vdc | 30              | 5   | 12 | 17  |
| Corriente máxima  | Maximaler Strom   | Courant maximum                           | Maximum current                      | Massima corrente                          | Máxima corrente                      | A   | 0.1             | 7.5 | 4  | 0.5 |
| Potencia máx. de salida                                 | Maximale Ausgangsleistung                                 | Puissance de sortie maximale              | Maximum output power                 | Potenza di uscita massima                 | Máxima potência de saída             | W   | 97              |     |    |     |
| Temperatura de funcionamiento                           | Betriebstemperatur  | Température de fonctionnement             | Operating temperature                | Temperatura di funzionamento              | Temperatura de operação              | °C  | 0 ÷ 40          |     |    |     |
| Dimensiones de embalaje                                 | Verpackung Abmessungen                                    | Dimensions de l'emballage                 | Packing dimensions                   | Dimensioni imballaggio                    | Dimensões da embalagem               | mm  | 278 x 185 x 60  |     |    |     |
| Peso  | Gewicht   | Poids                                     | Weight                               | Peso                                      | Peso                                 | Kg  | 1,65            |     |    |     |
| No abrir el equipo sin desconectar de la red eléctrica. | Vorsicht vor elektrischem Schlag. Abdeckung nicht öffnen. | Risque de choc électrique. Ne pas ouvrir. | Risk of electric shock. Do not open. | Rischio di scarica elettrica. Non aprire. | Risco de shock eléctrico. Não abrir. |     |                 |     |    |     |
| Solo para uso interior                                  | Nur im Innenbereich installieren                          | Puor usage a l'intérieur seulement        | Indoor use only                      | Solo per uso interno                      | Somente para uso interno             |     |                 |     |    |     |

### Housing mounting



### Rack mounting





- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p><b>(E)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bus de alimentación</li> <li>2. LED de estado</li> <li>3. V test</li> <li>4. Entrada de red</li> </ol> | <p><b>(D)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stromversorgungs-Bus</li> <li>2. Status-LED</li> <li>3. V test</li> <li>4. Netzeingang</li> </ol>        | <p><b>(F)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bus d'alimentation</li> <li>2. LED d'état</li> <li>3. V test</li> <li>4. Entrée secteur</li> </ol>  |
| <p><b>(GB)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Supply bus</li> <li>2. Status LED</li> <li>3. V test</li> <li>4. Mains input</li> </ol>               | <p><b>(I)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bus di alimentazione</li> <li>2. Led di stato</li> <li>3. V test</li> <li>4. Ingresso di rete</li> </ol> | <p><b>(P)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bus de alimentação</li> <li>2. Status Led</li> <li>3. V test</li> <li>4. Entrada de rede</li> </ol> |

**(E)**

**INFORMACIONES DEL LED DE ESTADO**

- Color verde
  - Luz fija: OK
  - Intermitente: Carga inadecuada
  - Apagado: Error

**(D)**

**INFORMATION DER STATUS-LED**

- Grüne Farbe
  - Ein: OK
  - Blinkt: falsche Belastung
  - Aus: Fehler

**(F)**

**INFORMATIONS DE LA LED D'ÉTAT**

- Couleur verte
  - On: OK
  - Clignotant: la charge incorrecte
  - Off: Error

|   |   |
|---|---|
|   | <p><b>DECLARACION DE CONFORMIDAD</b><br/> <b>DECLARATION DE CONFORMITÉ</b><br/> <b>DECLARATION OF CONFORMITY</b><br/> <b>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE</b></p> |
| <p>Fabricante/ Fabricant/ Manufacturer/ Fabricante : <b>FAGOR ELECTRONICA, S.COOP.</b></p>  |   |
| <p>Dirección/ Adresse/ Address/ Direção : <b>Bº San Andrés s/n - P.O. Box 33<br/>20500 MONDRAGON<br/>(Gulpúzcoa) Spain</b></p>  |   |
| <p>NIF / VAT : <b>F-20 027975</b></p>   |   |
| <p>Declaro bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto :<br/>                 Declare, sous notre responsabilité, la conformité du produit :<br/>                 Declare under our own responsibility the conformity of the product :<br/>                 Declara exclusiva responsabilidade a conformidade do producto :</p> |   |
| <p><b>SPS 8000</b></p>  |   |
| <p>Según los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo:<br/>                 Selon les especifications des Directives du Parlement Européen :<br/>                 According to the specifications of directives of the European Parliament:<br/>                 Com as especificações da Directivas do Parlamento Europeu:</p>    |   |
| <p><b>EMC</b>      <b>2004/108/EC</b><br/> <b>LVD</b>      <b>2006/95/EC</b></p>  |   |
| <p>Para su evaluación se han aplicado las Normas:<br/>                 Pour l'évaluation ont été appliqués les Normes:<br/>                 For the evaluation, the following Standards were applied:<br/>                 Para a avaliação, os seguintes Normas foram aplicados :</p>  |   |
| <p><b>EN 61000-6-3 : 2007 /-4 :2007</b><br/> <b>EN 61000-3-2 :2006</b><br/> <b>EN 55011 : 2008</b><br/> <b>EN 55022 : 2008</b><br/> <b>EN 61000-6-1 : 2007/-2 : 2006</b><br/> <b>EN 50083-2 : 2007</b><br/> <b>EN 60950-1 : 2007</b><br/> <b>EN 60065 : 2003</b></p>  |   |
| <p>Fecha: <b>SEPT. 2009</b><br/>Date:</p>   | <p>Firma:<br/><br/><b>J.M. Saiz</b><br/>Signature:<br/><b>Jefe Calidad Tratamiento de Señal<br/>Head of Quality Dept., Signal Processing</b></p>            |

**(UK)**

**INFORMATION OF STATUS LED**

- Green color
  - On: OK
  - Flashing: incorrect load
  - Off: Error

**(I)**

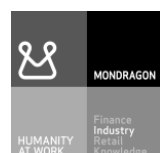
**INFORMAZIONI DI LED DI STATO**

- Colore verde
  - On: OK
  - Lampeggiante: il carico non corretto
  - Off: Errore

**(P)**

**INFORMAÇÕES DE LED**

- A cor verde
  - On: OK
  - Piscando: a carga errada
  - Off: Erro



**Fagor Electrónica, S.Coop.**  
 San Andrés, s/n.  
 E-20500 Mondragón (Spain)  
 Tel. +34 943 712 526  
 Fax +34 943 712 893  
 E- mail: rf.sales@fagorelectronica.es  
 www.fagorelectronica.com

